

117139-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Electric conduit – Lieferung von Kabelschutzrohren für die Stadtwerke Bochum Netz GmbH, Stadtwerke Herne AG und Stadtwerke Witten GmbH

OJ S 35/2026 19/02/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

R-phost: thilo.schleking@ewmr.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Gníomhaíochtaí a bhaineann leis an leictreachas

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Herne AG

R-phost: thilo.schleking@ewmr.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Gníomhaíochtaí a bhaineann leis an leictreachas

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Witten GmbH

R-phost: thilo.schleking@ewmr.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Gníomhaíochtaí a bhaineann leis an leictreachas

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Lieferung von Kabelschutzrohren für die Stadtwerke Bochum Netz GmbH, Stadtwerke Herne AG und Stadtwerke Witten GmbH

Cur síos: Belieferung mit Kabelschutzrohren, Kabelschutzrohr-Bögen und anderweitigen dazugehörigen Teilen.

Aitheantóir an nós imeachta: 4ca68c74-e67c-4271-ab52-866e410ef17e

Aitheantóir inmheánach: emwr_Kabelschutzrohre_2026

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Alle interessierten Firmen müssen sich anhand des zur Verfügung gestellten Teilnahmeantrags zzgl. der geforderten Unterlagen um die Teilnahme am Verfahren bewerben. Alle Unterlagen werden ausschließlich über den benannten Kommunikationsbereich (Vergabepattform) zur Verfügung gestellt. Die gesamte Kommunikation inkl. der Frage- und Antwortstellungen findet ausschließlich in diesem Kommunikationsbereich statt. Alle Interessenten haben eigenständig dafür Sorge zu tragen, die bereitgestellten Informationen rechtzeitig abzurufen. Achtung: Sämtliche Unterlagen sind bereits abrufbar. Das heißt, dass auch Unterlagen abrufbar sind, die erst mit der Angebotsabgabe nach Aufforderung einzureichen sind. Reichen Sie daher bitte nur die geforderten Unterlagen im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs ein! Reichen Sie Ihre Fragen

bitte min. 10 Tage vor Ablauf der Bewerbungsfrist ein. Alle Unterlagen sind in deutscher Sprache einzureichen und sämtliche Korrespondenz ist in deutscher Sprache zu führen. Nichtdeutschsprachige Unterlagen müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch eingereicht werden.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 44141100 Electric conduit

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Lieferung erfolgt an das zentrale Lager der Energie- und Wasserversorgung Mittleres Ruhrgebiet GmbH an den Standort in Bochum oder an das Lager in Witten.

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Ennepe-Ruhr-Kreis (DEA56)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Lieferung erfolgt an das zentrale Lager der Energie- und Wasserversorgung Mittleres Ruhrgebiet GmbH an den Standort in Bochum oder an das Lager in Witten.

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYDRDUW0# Alle zur Angebotsabgabe (!) eingeladenen Firmen sind verpflichtet, ein oder mehrere Musterteile einzureichen. Die spezifischen Vorgaben hierzu erhalten sie mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe.

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 6

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 6

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: DN/OD 110 x 5,3 mm

Cur síos: Dieser Rahmenvertrag dient der Belieferung mit Kabelschutzrohren, Kabelschutzrohr-Bögen und anderweitigen dazugehörigen Teilen der Stadtwerke Bochum Netz GmbH, der Stadtwerke Herne AG und der Stadtwerke Witten GmbH.

Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 44141100 Electric conduit

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Die Ausschreibung enthält den Bedarf an Kabelschutzrohren, Kabelschutzrohr-Bögen und anderweitigen dazugehörigen Teilen der ewmr Gruppe. Sämtliche in der Ausschreibung genannte Mengen entsprechen dem voraussichtlichen Bedarf. Sie sind lediglich geschätzt und können über- oder unterschritten werden. Falls die Verlängerungsoption in Anspruch genommen wird, werden weitere Mengen benötigt. Die Lieferung hat auf Abruf in Teilmengen zu erfolgen.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Lieferung erfolgt an das zentrale Lager der Energie- und Wasserversorgung Mittleres Ruhrgebiet GmbH an den Standort in Bochum oder an das Lager in Witten.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Ennepe-Ruhr-Kreis (DEA56)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Lieferung erfolgt an das zentrale Lager der Energie- und Wasserversorgung Mittleres Ruhrgebiet GmbH an den Standort in Bochum oder an das Lager in Witten.

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 2 Bliana

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Auftrag verlängert sich dreimalig jeweils um weitere 12 Monate, wenn er nicht durch den Auftraggeber mit einer Frist von sechs Monaten vor Vertragsende gekündigt wird. Er endet spätestens nach 60 Monaten Laufzeit.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Verbundene Unternehmen der ewmr GmbH im Sinne der §§ 15 ff. AktG, sind berechtigt, in eigenem Namen und auf eigene Rechnung selbsttätig Leistungen aus dem Rahmenvertrag der ewmr GmbH abzurufen. Der jeweilige Abruf erfolgt ohne Beteiligung der ewmr GmbH durch das jeweilige verbundene Unternehmen, welches insoweit Berechtigter und Verpflichteter gegenüber dem betreffenden Auftragnehmer der ewmr GmbH wird.

Dementsprechend erfolgt auch die Abrechnung dieser Leistungen auf der Basis des Rahmenvertrages der ewmr GmbH direkt gegenüber dem verbundenen Unternehmen. Hält der Auftragnehmer aus Gründen, die er zu vertreten hat, die im Rahmenvertrag vereinbarten Lieferzeiten nicht ein, so hat er für jede angefangene Kalenderwoche der Überschreitung eine Konventionalstrafe in Höhe von 0,5 % des Bestellwertes, im Ganzen aber nicht mehr als 5 % des Bestellwertes zu zahlen. Sämtliche Lieferungen erfolgen frei Haus einschließlich aller Nebenkosten wie z. B. Verpackung, Transportversicherung und Maut. Die Zahlung der Rechnungen erfolgt innerhalb von 14 Tagen nach Rechnungseingang und Warenerhalt unter Abzug von 3 % Skonto. Auf alle technischen und kaufmännischen Anfragen erfolgt binnen 48 Stunden bzw. innerhalb von 2 Arbeitstagen eine Reaktion. Alle Anliegen sind schnellstmöglich lösungsorientiert zu bearbeiten, insofern nicht schon mit der ersten Kontaktaufnahme eine Lösung herbeigeführt werden konnte. Hierzu wird bei der ersten Kontaktaufnahme die entsprechende Vorgehensweise gemeinsam besprochen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Schriftliche Unternehmensdarstellung; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen i.S.d. §§123, 124 GWB // Erklärung nach § 19 Abs. 3 MiLoG; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung gem. Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zur Erreichbarkeit; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zum Umsatz; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen. Hinweis: Es ist geplant, dass höchsten fünf (5) Bewerber zur Abgabe eines Angebotes aufgefordert werden. Unter den Bewerbern, die alle in diesem Teilnahmeantrag genannten Mindestanforderungen erfüllen, erfolgt die Auswahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, allein nach der mit dem Teilnahmeantrag nachgewiesenen Referenzlage. Ein Austausch benannter Referenzen ist nicht möglich. Bewertet werden die eingereichten Referenzen aus den letzten drei Jahren (seit 2023) über vergleichbare Lieferungen. Es werden die fünf besten eingereichten Referenzen (jeweils bis 100 Punkte) bewertet. Jede wertungsfähige Referenz wird nach den folgenden Maßstäben bewertet: 1) Leistungszeitraum: Zeitraum der Belieferung von durchgehend mehr als 24 Monaten (50 Punkte) 2) Leistungsinhalt: Höhe der gelieferten Menge. (bis zu 40 Punkte, je nach Menge; Berechnung anhand der linearen Interpolation) 3) Komplexität des Projektes: Durchführung und Realisierung von besonderen Services, die über eine reine Belieferung hinaus gehen (10 Punkte) Im Falle von Punktegleichheit erfolgt die Auswahl mittels Los.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 100,00

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Haftpflichtversicherung als Fremdbescheinigung, darf nicht älter als 12 Monate sein (Kopie bzw. PDF ausreichend), oder Bereitschaftserklärung eines Versicherungsgebers, im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abzuschließen (Kopie bzw. PDF ausreichend)

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis eines anerkannten und von unabhängiger Stelle ausgestellten, gültigen Zertifikats über ein ständig überwacht System des Qualitätsmanagement (EN ISO 9001) (Kopie bzw. PDF ausreichend)

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chórais nó caighdeáin bhainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis eines anerkannten und von unabhängiger Stelle ausgestellten, gültigen Zertifikats über ein ständig überwacht System des Umweltmanagements (EN ISO 14001) (Kopie bzw. PDF ausreichend)

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 1

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Es erfolgt eine Umrechnung der Preise in Wertungspunkte gem. der linearen

Interpolation: Bepunktung je nach Abstand auf das günstigste Angebot, d.h. das Angebot mit dem 2-fachen Preis ggü. dem günstigsten bekommt null Punkte.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ausführung der Muffen

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvorraussetzung) aus dem Preiblatt wird die Qualität der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Ausführung der Muffe" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ausführung des Rohkörpers bzw. Formteils

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvorraussetzung) aus dem Preisblatt wird die Qualität der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Ausführung des Rohkörpers bzw. Formteils" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 10 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ausföhrung der Dichtungen

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvoraussetzung) aus dem Preisblatt werden die technischen Daten der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Ausföhrung der Dichtungen" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 10 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Haptik bei der Verarbeitung

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvoraussetzung) aus dem Preisblatt wird die Qualität der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Haptik bei der Verarbeitung" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Gewährleistung

Cur síos: Eine Gewährleistung > 5 Jahren wird anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten erreicht werden. Gewertet werden nur volle Jahre.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Nachhaltigkeit, ökologische Aspekte

Cur síos: Darstellung der Nachhaltigkeit anhand eines einzureichenden Berichtes, welcher maximal 5 DIN A4-Seiten umfassen darf. Beschrieben werden muss anhand der verbindlichen Gliederung folgendes: 1. Einleitung (Kurzfassung der Nachhaltigkeits- / Umweltstrategie; Relevanz zum Auftragsgegenstand; Verantwortlichkeiten); 2. Maßnahmen (Energie, Ressourcen, Emissionen); 3. Standards/Zertifikate; 4. Innovation & Zukunft; 5. Monitoring & Reporting. Die Bewertung erfolgt unter zur Hilfenahme der veröffentlichten Bewertungsmatrix i. V.m. dem anerkannten Bewertungssystem der gymnasialen Oberstufe.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 25

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 16/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDUW0/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDUW0>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDUW0>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 23/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Alle eingehenden Teilnahmeanträge und Angebote werden nach den vergaberechtlichen Grundsätzen und Gesetze bewertet. Anhand dieser Auswertung werden ggfs. mögliche Nachforderungen an die Bieter gestellt.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Es gelten die Bedingungen "Allgemeine Vertragsbedingungen für die Beschaffung von Lieferungen und Leistungen" der ewmr GmbH, Stand. März 2016. Weiterhin wird der Verhaltenskodex für Lieferanten anerkannt. Dieser wird mit dem Angebot, (Abgabe nur nach Aufforderung) in unterzeichneter Form, seitens des Auftragnehmers eingereicht.

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

Socrú airgeadais: Die Zahlung erfolgt innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungseingang und Lieferung oder vollständiger Durchführung der Leistung. Bei Zahlung innerhalb von 14 Tagen gewährt uns der Auftragnehmer auf den Nettobetrag der Rechnung 3% Skonto.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

5.1. **Luchtóg: LOT-0002**

Teideal: DN/OD 125 x 3,7 mm

Cur síos: Dieser Rahmenvertrag dient der Belieferung mit Kabelschutzrohren, Kabelschutzrohr-Bögen und anderweitigen dazugehörigen Teilen der Stadtwerke Bochum Netz GmbH, der Stadtwerke Herne AG und der Stadtwerke Witten GmbH.

Aitheantóir inmheánach: 2

5.1.1. **Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 44141100 Electric conduit

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Die Ausschreibung enthält den Bedarf an Kabelschutzrohren, Kabelschutzrohr-Bögen und anderweitigen dazugehörigen Teilen der ewmr Gruppe. Sämtliche in der Ausschreibung genannte Mengen entsprechen dem voraussichtlichen Bedarf. Sie sind lediglich geschätzt und können über- oder unterschritten werden. Falls die Verlängerungsoption in Anspruch genommen wird, werden weitere Mengen benötigt. Die Lieferung hat auf Abruf in Teilmengen zu erfolgen.

5.1.2. **An áit feidhmíochta**

Foroinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Lieferung erfolgt an das zentrale Lager der Energie- und Wasserversorgung Mittleres Ruhrgebiet GmbH an den Standort in Bochum oder an das Lager in Witten.

5.1.2. **An áit feidhmíochta**

Foroinn tíre (NUTS): Ennepe-Ruhr-Kreis (DEA56)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Lieferung erfolgt an das zentrale Lager der Energie- und Wasserversorgung Mittleres Ruhrgebiet GmbH an den Standort in Bochum oder an das Lager in Witten.

5.1.3. **Fad measta**

Fad ama: 2 Bliana

5.1.4. **Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Auftrag verlängert sich dreimalig jeweils um weitere 12 Monate, wenn er nicht durch den Auftraggeber mit einer Frist von sechs Monaten vor Vertragsende gekündigt wird. Er endet spätestens nach 60 Monaten Laufzeit.

5.1.6. **Eolas ginearálta**

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Verbundene Unternehmen der ewmr GmbH im Sinne der §§ 15 ff. AktG, sind berechtigt, in eigenem Namen und auf eigene Rechnung selbsttätig Leistungen aus dem Rahmenvertrag der ewmr GmbH abzurufen. Der jeweilige Abruf erfolgt ohne Beteiligung der ewmr GmbH durch das jeweilige verbundene Unternehmen, welches insoweit Berechtigter und Verpflichteter gegenüber dem betreffenden Auftragnehmer der ewmr GmbH wird.

Dementsprechend erfolgt auch die Abrechnung dieser Leistungen auf der Basis des

Rahmenvertrages der ewmr GmbH direkt gegenüber dem verbundenen Unternehmen. Hält der Auftragnehmer aus Gründen, die er zu vertreten hat, die im Rahmenvertrag vereinbarten Lieferzeiten nicht ein, so hat er für jede angefangene Kalenderwoche der Überschreitung eine Konventionalstrafe in Höhe von 0,5 % des Bestellwertes, im Ganzen aber nicht mehr als 5 % des Bestellwertes zu zahlen. Sämtliche Lieferungen erfolgen frei Haus einschließlich aller Nebenkosten wie z. B. Verpackung, Transportversicherung und Maut. Die Zahlung der Rechnungen erfolgt innerhalb von 14 Tagen nach Rechnungseingang und Warenerhalt unter Abzug von 3 % Skonto. Auf alle technischen und kaufmännischen Anfragen erfolgt binnen 48 Stunden bzw. innerhalb von 2 Arbeitstagen eine Reaktion. Alle Anliegen sind schnellstmöglich lösungsorientiert zu bearbeiten, insofern nicht schon mit der ersten Kontaktaufnahme eine Lösung herbeigeführt werden konnte. Hierzu wird bei der ersten Kontaktaufnahme die entsprechende Vorgehensweise gemeinsam besprochen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Schriftliche Unternehmensdarstellung; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen i.S.d. §§123, 124 GWB // Erklärung nach § 19 Abs. 3 MiLoG; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung gem. Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zur Erreichbarkeit; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zum Umsatz; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen. Hinweis: Es ist geplant, dass höchstens fünf (5) Bewerber zur Abgabe eines Angebotes aufgefordert werden. Unter den Bewerbern, die alle in diesem Teilnahmeantrag genannten Mindestanforderungen erfüllen, erfolgt die Auswahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, allein nach der mit dem Teilnahmeantrag nachgewiesenen Referenzlage. Ein Austausch benannter Referenzen ist nicht möglich. Bewertet werden die eingereichten Referenzen aus den letzten drei Jahren (seit 2023) über vergleichbare Lieferungen. Es werden die fünf besten eingereichten Referenzen (jeweils bis 100 Punkte) bewertet. Jede wertungsfähige Referenz wird nach den folgenden

Maßstäben bewertet: 1) Leistungszeitraum: Zeitraum der Belieferung von durchgehend mehr als 24 Monaten (50 Punkte) 2) Leistungsinhalt: Höhe der gelieferten Menge. (bis zu 40 Punkte, je nach Menge; Berechnung anhand der linearen Interpolation) 3) Komplexität des Projektes: Durchführung und Realisierung von besonderen Services, die über eine reine Belieferung hinaus gehen (10 Punkte) Im Falle von Punktegleichheit erfolgt die Auswahl mittels Los.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 100,00

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Haftpflichtversicherung als Fremdbescheinigung, darf nicht älter als 12 Monate sein (Kopie bzw. PDF ausreichend), oder Bereitschaftserklärung eines Versicherungsgebers, im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abzuschließen (Kopie bzw. PDF ausreichend)

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis eines anerkannten und von unabhängiger Stelle ausgestellten, gültigen Zertifikats über ein ständig überwacht System des Qualitätsmanagement (EN ISO 9001) (Kopie bzw. PDF ausreichend)

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chórais nó caighdeáin bhainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis eines anerkannten und von unabhängiger Stelle ausgestellten, gültigen Zertifikats über ein ständig überwacht System des Umweltmanagements (EN ISO 14001) (Kopie bzw. PDF ausreichend)

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 1

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Es erfolgt eine Umrechnung der Preise in Wertungspunkte gem. der linearen

Interpolation: Bepunktung je nach Abstand auf das günstigste Angebot, d.h. das Angebot mit dem 2-fachen Preis ggü. dem günstigsten bekommt null Punkte.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ausführung der Muffen

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvoraussetzung) aus dem Preiblatt wird die Qualität der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Ausführung der Muffe" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ausführung des Rohkörpers bzw. Formteils

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvoraussetzung) aus dem Preisblatt wird die Qualität der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Ausführung des Rohkörpers bzw. Formteils" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 10 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ausführung der Dichtungen

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvoraussetzung) aus dem Preisblatt werden die technischen Daten der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Ausführung der Dichtungen" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 10 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Haptik bei der Verarbeitung

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvoraussetzung) aus dem Preisblatt wird die Qualität der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Haptik bei der Verarbeitung" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Gewährleistung

Cur síos: Eine Gewährleistung > 5 Jahren wird anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten erreicht werden. Gewertet werden nur volle Jahre.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Nachhaltigkeit, ökologische Aspekte

Cur síos: Darstellung der Nachhaltigkeit anhand eines einzureichenden Berichtes, welcher maximal 5 DIN A4-Seiten umfassen darf. Beschrieben werden muss anhand der verbindlichen Gliederung folgendes: 1. Einleitung (Kurzfassung der Nachhaltigkeits- / Umweltstrategie; Relevanz zum Auftragsgegenstand; Verantwortlichkeiten); 2. Maßnahmen (Energie, Ressourcen, Emissionen); 3. Standards/Zertifikate; 4. Innovation & Zukunft; 5. Monitoring & Reporting. Die Bewertung erfolgt unter zur Hilfenahme der veröffentlichten Bewertungsmatrix i. V.m. dem anerkannten Bewertungssystem der gymnasialen Oberstufe.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 25

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 16/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDUW0/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDUW0>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDUW0>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 23/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Alle eingehenden Teilnahmeanträge und Angebote werden nach den vergaberechtlichen Grundsätzen und Gesetze bewertet. Anhand dieser Auswertung werden ggfs. mögliche Nachforderungen an die Bieter gestellt.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Es gelten die Bedingungen "Allgemeine Vertragsbedingungen für die Beschaffung von Lieferungen und Leistungen" der ewmr GmbH, Stand. März 2016. Weiterhin wird der Verhaltenskodex für Lieferanten anerkannt. Dieser wird mit dem Angebot, (Abgabe nur nach Aufforderung) in unterzeichneter Form, seitens des Auftragnehmers eingereicht.

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

Socrú airgeadais: Die Zahlung erfolgt innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungseingang und Lieferung oder vollständiger Durchführung der Leistung. Bei Zahlung innerhalb von 14 Tagen gewährt uns der Auftragnehmer auf den Nettobetrag der Rechnung 3% Skonto.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind,

nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

5.1. Luchtóg: LOT-0003

Teideal: DN/OD 160 x 4,7 mm

Cur síos: Dieser Rahmenvertrag dient der Belieferung mit Kabelschutzrohren, Kabelschutzrohr-Bögen und anderweitigen dazugehörigen Teilen der Stadtwerke Bochum Netz GmbH, der Stadtwerke Herne AG und der Stadtwerke Witten GmbH.

Aitheantóir inmheánach: 3

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 44141100 Electric conduit

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Die Ausschreibung enthält den Bedarf an Kabelschutzrohren, Kabelschutzrohr-Bögen und anderweitigen dazugehörigen Teilen der ewmr Gruppe. Sämtliche in der Ausschreibung genannte Mengen entsprechen dem voraussichtlichen Bedarf. Sie sind lediglich geschätzt und können über- oder unterschritten werden. Falls die Verlängerungsoption in Anspruch genommen wird, werden weitere Mengen benötigt. Die Lieferung hat auf Abruf in Teilmengen zu erfolgen.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Lieferung erfolgt an das zentrale Lager der Energie- und Wasserversorgung Mittleres Ruhrgebiet GmbH an den Standort in Bochum oder an das Lager in Witten.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Ennepe-Ruhr-Kreis (DEA56)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Lieferung erfolgt an das zentrale Lager der Energie- und Wasserversorgung Mittleres Ruhrgebiet GmbH an den Standort in Bochum oder an das Lager in Witten.

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 2 Bliana

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Auftrag verlängert sich dreimalig jeweils um weitere 12 Monate, wenn er nicht durch den Auftraggeber mit einer Frist von sechs Monaten vor Vertragsende gekündigt wird. Er endet spätestens nach 60 Monaten Laufzeit.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl Eolas breise: Verbundene Unternehmen der ewmr GmbH im Sinne der §§ 15 ff. AktG, sind berechtigt, in eigenem Namen und auf eigene Rechnung selbsttätig Leistungen aus dem Rahmenvertrag der ewmr GmbH abzurufen. Der jeweilige Abruf erfolgt ohne Beteiligung der ewmr GmbH durch das jeweilige verbundene Unternehmen, welches insoweit Berechtigter und Verpflichteter gegenüber dem betreffenden Auftragnehmer der ewmr GmbH wird. Dementsprechend erfolgt auch die Abrechnung dieser Leistungen auf der Basis des Rahmenvertrages der ewmr GmbH direkt gegenüber dem verbundenen Unternehmen. Hält der Auftragnehmer aus Gründen, die er zu vertreten hat, die im Rahmenvertrag vereinbarten Lieferzeiten nicht ein, so hat er für jede angefangene Kalenderwoche der Überschreitung eine Konventionalstrafe in Höhe von 0,5 % des Bestellwertes, im Ganzen aber nicht mehr als 5 % des Bestellwertes zu zahlen. Sämtliche Lieferungen erfolgen frei Haus einschließlich aller Nebenkosten wie z. B. Verpackung, Transportversicherung und Maut. Die Zahlung der Rechnungen erfolgt innerhalb von 14 Tagen nach Rechnungseingang und Warenerhalt unter Abzug von 3 % Skonto. Auf alle technischen und kaufmännischen Anfragen erfolgt binnen 48 Stunden bzw. innerhalb von 2 Arbeitstagen eine Reaktion. Alle Anliegen sind schnellstmöglich lösungsorientiert zu bearbeiten, insofern nicht schon mit der ersten Kontaktaufnahme eine Lösung herbeigeführt werden konnte. Hierzu wird bei der ersten Kontaktaufnahme die entsprechende Vorgehensweise gemeinsam besprochen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Schriftliche Unternehmensdarstellung; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen i.S.d. §§123, 124 GWB // Erklärung nach § 19 Abs. 3 MiLoG; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung gem. Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zur Erreichbarkeit; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zum Umsatz; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen. Hinweis: Es ist geplant, dass höchstens fünf (5) Bewerber zur Abgabe eines Angebotes aufgefordert werden. Unter den Bewerbern, die alle in diesem Teilnahmeantrag genannten Mindestanforderungen erfüllen, erfolgt die Auswahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, allein nach der mit dem Teilnahmeantrag nachgewiesenen Referenzlage. Ein Austausch benannter Referenzen ist nicht möglich. Bewertet werden die eingereichten Referenzen aus den letzten drei Jahren (seit 2023) über vergleichbare Lieferungen. Es werden die fünf besten eingereichten Referenzen (jeweils bis 100 Punkte) bewertet. Jede wertungsfähige Referenz wird nach den folgenden Maßstäben bewertet: 1) Leistungszeitraum: Zeitraum der Belieferung von durchgehend mehr als 24 Monaten (50 Punkte) 2) Leistungsinhalt: Höhe der gelieferten Menge. (bis zu 40 Punkte, je nach Menge; Berechnung anhand der linearen Interpolation) 3) Komplexität des Projektes: Durchführung und Realisierung von besonderen Services, die über eine reine Belieferung hinaus gehen (10 Punkte) Im Falle von Punktegleichheit erfolgt die Auswahl mittels Los.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 100,00

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Haftpflichtversicherung als Fremdbescheinigung, darf nicht älter als 12 Monate sein (Kopie bzw. PDF ausreichend), oder Bereitschaftserklärung eines Versicherungsgebers, im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abzuschließen (Kopie bzw. PDF ausreichend)

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis eines anerkannten und von unabhängiger Stelle ausgestellten, gültigen Zertifikats über ein ständig überwacht System des Qualitätsmanagement (EN ISO 9001) (Kopie bzw. PDF ausreichend)

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chórais nó caighdeáin bhainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis eines anerkannten und von unabhängiger Stelle ausgestellten, gültigen Zertifikats über ein ständig überwacht System des Umweltmanagements (EN ISO 14001) (Kopie bzw. PDF ausreichend)

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 1

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Es erfolgt eine Umrechnung der Preise in Wertungspunkte gem. der linearen

Interpolation: Bepunktung je nach Abstand auf das günstigste Angebot, d.h. das Angebot mit dem 2-fachen Preis ggü. dem günstigsten bekommt null Punkte.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ausführung der Muffen

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvoraussetzung) aus dem Preisblatt wird die Qualität der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Ausführung der Muffe" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ausführung des Rohrkörpers bzw. Formteils

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvoraussetzung) aus dem Preisblatt wird die Qualität der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Ausführung des Rohrkörpers bzw. Formteils" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 10 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ausführung der Dichtungen

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvoraussetzung) aus dem Preisblatt werden die technischen Daten der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Ausführung der Dichtungen" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 10 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Haptik bei der Verarbeitung

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvoraussetzung) aus dem Preisblatt wird die Qualität der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Haptik bei der Verarbeitung" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Gewährleistung

Cur síos: Eine Gewährleistung > 5 Jahren wird anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten erreicht werden. Gewertet werden nur volle Jahre.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Nachhaltigkeit, ökologische Aspekte

Cur síos: Darstellung der Nachhaltigkeit anhand eines einzureichenden Berichtes, welcher maximal 5 DIN A4-Seiten umfassen darf. Beschrieben werden muss anhand der verbindlichen Gliederung folgendes: 1. Einleitung (Kurzfassung der Nachhaltigkeits- / Umweltstrategie;

Relevanz zum Auftragsgegenstand; Verantwortlichkeiten); 2. Maßnahmen (Energie, Ressourcen, Emissionen); 3. Standards/Zertifikate; 4. Innovation & Zukunft; 5. Monitoring & Reporting. Die Bewertung erfolgt unter zur Hilfenahme der veröffentlichten Bewertungsmatrix i. V.m. dem anerkannten Bewertungssystem der gymnasialen Oberstufe.
Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)
Uimhir an chritéir dámhachtana: 25

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 16/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDUW0/documents>
Cainéal cumarsáide ad hoc:
URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDUW0>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDUW0>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 23/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Alle eingehenden Teilnahmeanträge und Angebote werden nach den vergaberechtlichen Grundsätzen und Gesetze bewertet. Anhand dieser Auswertung werden ggfs. mögliche Nachforderungen an die Bieter gestellt.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Es gelten die Bedingungen "Allgemeine Vertragsbedingungen für die Beschaffung von Lieferungen und Leistungen" der ewmr GmbH, Stand. März 2016. Weiterhin wird der Verhaltenskodex für Lieferanten anerkannt. Dieser wird mit dem Angebot, (Abgabe nur nach Aufforderung) in unterzeichneter Form, seitens des Auftragnehmers eingereicht.

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

Socrú airgeadais: Die Zahlung erfolgt innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungseingang und Lieferung oder vollständiger Durchführung der Leistung. Bei Zahlung innerhalb von 14 Tagen gewährt uns der Auftragnehmer auf den Nettobetrag der Rechnung 3% Skonto.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

5.1. Luchtóg: LOT-0004

Teideal: DN/OD 200 x 5,9 mm

Cur síos: Dieser Rahmenvertrag dient der Belieferung mit Kabelschutzrohren, Kabelschutzrohr-Bögen und anderweitigen dazugehörigen Teilen der Stadtwerke Bochum Netz GmbH, der Stadtwerke Herne AG und der Stadtwerke Witten GmbH.

Aitheantóir inmheánach: 4

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 44141100 Electric conduit

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Die Ausschreibung enthält den Bedarf an Kabelschutzrohren, Kabelschutzrohr-Bögen und anderweitigen dazugehörigen Teilen der ewmr Gruppe. Sämtliche in der Ausschreibung genannte Mengen entsprechen dem voraussichtlichen Bedarf. Sie sind lediglich geschätzt und können über- oder unterschritten werden. Falls die Verlängerungsoption in Anspruch genommen wird, werden weitere Mengen benötigt. Die Lieferung hat auf Abruf in Teilmengen zu erfolgen.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Lieferung erfolgt an das zentrale Lager der Energie- und Wasserversorgung Mittleres Ruhrgebiet GmbH an den Standort in Bochum oder an das Lager in Witten.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Ennepe-Ruhr-Kreis (DEA56)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Lieferung erfolgt an das zentrale Lager der Energie- und Wasserversorgung Mittleres Ruhrgebiet GmbH an den Standort in Bochum oder an das Lager in Witten.

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 2 Bliana

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Auftrag verlängert sich dreimalig jeweils um weitere 12 Monate, wenn er nicht durch den Auftraggeber mit einer Frist von sechs Monaten vor Vertragsende gekündigt wird. Er endet spätestens nach 60 Monaten Laufzeit.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Verbundene Unternehmen der ewmr GmbH im Sinne der §§ 15 ff. AktG, sind berechtigt, in eigenem Namen und auf eigene Rechnung selbsttätig Leistungen aus dem Rahmenvertrag der ewmr GmbH abzurufen. Der jeweilige Abruf erfolgt ohne Beteiligung der ewmr GmbH durch das jeweilige verbundene Unternehmen, welches insoweit Berechtigter und Verpflichteter gegenüber dem betreffenden Auftragnehmer der ewmr GmbH wird.

Dementsprechend erfolgt auch die Abrechnung dieser Leistungen auf der Basis des Rahmenvertrages der ewmr GmbH direkt gegenüber dem verbundenen Unternehmen. Hält der Auftragnehmer aus Gründen, die er zu vertreten hat, die im Rahmenvertrag vereinbarten Lieferzeiten nicht ein, so hat er für jede angefangene Kalenderwoche der Überschreitung eine Konventionalstrafe in Höhe von 0,5 % des Bestellwertes, im Ganzen aber nicht mehr als 5 % des Bestellwertes zu zahlen. Sämtliche Lieferungen erfolgen frei Haus einschließlich aller Nebenkosten wie z. B. Verpackung, Transportversicherung und Maut. Die Zahlung der Rechnungen erfolgt innerhalb von 14 Tagen nach Rechnungseingang und Warenerhalt unter Abzug von 3 % Skonto. Auf alle technischen und kaufmännischen Anfragen erfolgt binnen 48 Stunden bzw. innerhalb von 2 Arbeitstagen eine Reaktion. Alle Anliegen sind schnellstmöglich lösungsorientiert zu bearbeiten, insofern nicht schon mit der ersten Kontaktaufnahme eine Lösung herbeigeführt werden konnte. Hierzu wird bei der ersten Kontaktaufnahme die entsprechende Vorgehensweise gemeinsam besprochen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Schriftliche Unternehmensdarstellung; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen i.S.d. §§123, 124 GWB // Erklärung nach § 19 Abs. 3 MiLoG; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung gem. Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zur Erreichbarkeit; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zum Umsatz; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen. Hinweis: Es ist geplant, dass höchstens fünf (5) Bewerber zur Abgabe eines Angebotes aufgefordert werden. Unter den Bewerbern, die alle in diesem Teilnahmeantrag genannten Mindestanforderungen erfüllen, erfolgt die Auswahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, allein nach der mit dem Teilnahmeantrag nachgewiesenen Referenzlage. Ein Austausch benannter Referenzen ist nicht möglich. Bewertet werden die eingereichten Referenzen aus den letzten drei Jahren (seit 2023) über vergleichbare Lieferungen. Es werden die fünf besten eingereichten Referenzen (jeweils bis 100 Punkte) bewertet. Jede wertungsfähige Referenz wird nach den folgenden Maßstäben bewertet: 1) Leistungszeitraum: Zeitraum der Belieferung von durchgehend mehr als 24 Monaten (50 Punkte) 2) Leistungsinhalt: Höhe der gelieferten Menge. (bis zu 40 Punkte, je nach Menge; Berechnung anhand der linearen Interpolation) 3) Komplexität des Projektes: Durchführung und Realisierung von besonderen Services, die über eine reine Belieferung hinaus gehen (10 Punkte) Im Falle von Punktegleichheit erfolgt die Auswahl mittels Los.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 100,00

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Haftpflichtversicherung als Fremdbescheinigung, darf nicht älter als 12 Monate sein (Kopie bzw. PDF ausreichend), oder Bereitschaftserklärung eines Versicherungsgebers, im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abzuschließen (Kopie bzw. PDF ausreichend)

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis eines anerkannten und von unabhängiger Stelle ausgestellten, gültigen Zertifikats über ein ständig überwacht System des Qualitätsmanagement (EN ISO 9001) (Kopie bzw. PDF ausreichend)

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chórais nó caighdeáin bhainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis eines anerkannten und von unabhängiger Stelle ausgestellten, gültigen Zertifikats über ein ständig überwacht System des Umweltmanagements (EN ISO 14001) (Kopie bzw. PDF ausreichend)

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 1

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Es erfolgt eine Umrechnung der Preise in Wertungspunkte gem. der linearen

Interpolation: Bepunktung je nach Abstand auf das günstigste Angebot, d.h. das Angebot mit dem 2-fachen Preis ggü. dem günstigsten bekommt null Punkte.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ausführung der Muffen

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvoraussetzung) aus dem Preisblatt wird die Qualität der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Ausführung der Muffe" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ausführung des Rohkörpers bzw. Formteils

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvoraussetzung) aus dem Preisblatt wird die Qualität der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Ausführung des Rohkörpers bzw. Formteils" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 10 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ausführung der Dichtungen

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvoraussetzung) aus dem Preisblatt werden die technischen Daten der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Ausführung der Dichtungen" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 10 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Haptik bei der Verarbeitung

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvoraussetzung) aus dem Preisblatt wird die Qualität der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Haptik bei der Verarbeitung" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Gewährleistung

Cur síos: Eine Gewährleistung > 5 Jahren wird anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten erreicht werden. Gewertet werden nur volle Jahre.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Nachhaltigkeit, ökologische Aspekte

Cur síos: Darstellung der Nachhaltigkeit anhand eines einzureichenden Berichtes, welcher maximal 5 DIN A4-Seiten umfassen darf. Beschrieben werden muss anhand der verbindlichen Gliederung folgendes: 1. Einleitung (Kurzfassung der Nachhaltigkeits- / Umweltstrategie; Relevanz zum Auftragsgegenstand; Verantwortlichkeiten); 2. Maßnahmen (Energie, Ressourcen, Emissionen); 3. Standards/Zertifikate; 4. Innovation & Zukunft; 5. Monitoring & Reporting. Die Bewertung erfolgt unter zur Hilfenahme der veröffentlichten Bewertungsmatrix i. V.m. dem anerkannten Bewertungssystem der gymnasialen Oberstufe.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 25

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 16/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDUW0/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDUW0>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDUW0>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 23/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Alle eingehenden Teilnahmeanträge und Angebote werden nach den vergaberechtlichen Grundsätzen und Gesetze bewertet. Anhand dieser Auswertung werden ggfs. mögliche Nachforderungen an die Bieter gestellt.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Es gelten die Bedingungen "Allgemeine Vertragsbedingungen für die Beschaffung von Lieferungen und Leistungen" der ewmr GmbH, Stand. März 2016. Weiterhin wird der Verhaltenskodex für Lieferanten anerkannt. Dieser wird mit dem Angebot, (Abgabe nur nach Aufforderung) in unterzeichneter Form, seitens des Auftragnehmers eingereicht.

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: níl

Socrú airgeadais: Die Zahlung erfolgt innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungseingang und Lieferung oder vollständiger Durchführung der Leistung. Bei Zahlung innerhalb von 14 Tagen gewährt uns der Auftragnehmer auf den Nettobetrag der Rechnung 3% Skonto.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

5.1. Luchtóg: LOT-0005

Teideal: DN/OD 50 x 1,8 mm // DN/OD 50 x 3,0 mm // DN/OD 75 x 3,6 mm

Cur síos: Dieser Rahmenvertrag dient der Belieferung mit Kabelschutzrohren, Kabelschutzrohr-Bögen und anderweitigen dazugehörigen Teilen der Stadtwerke Bochum Netz GmbH, der Stadtwerke Herne AG und der Stadtwerke Witten GmbH.

Aitheantóir inmheánach: 5

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 44141100 Electric conduit

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Die Ausschreibung enthält den Bedarf an Kabelschutzrohren, Kabelschutzrohr-Bögen und anderweitigen dazugehörigen Teilen der ewmr Gruppe. Sämtliche in der Ausschreibung genannte Mengen entsprechen dem voraussichtlichen Bedarf. Sie sind lediglich geschätzt und können über- oder unterschritten werden. Falls die Verlängerungsoption in Anspruch genommen wird, werden weitere Mengen benötigt. Die Lieferung hat auf Abruf in Teilmengen zu erfolgen.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Lieferung erfolgt an das zentrale Lager der Energie- und Wasserversorgung Mittleres Ruhrgebiet GmbH an den Standort in Bochum oder an das Lager in Witten.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Ennepe-Ruhr-Kreis (DEA56)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Lieferung erfolgt an das zentrale Lager der Energie- und Wasserversorgung Mittleres Ruhrgebiet GmbH an den Standort in Bochum oder an das Lager in Witten.

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 2 Bliana

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Auftrag verlängert sich dreimalig jeweils um weitere 12 Monate, wenn er nicht durch den Auftraggeber mit einer Frist von sechs Monaten vor Vertragsende gekündigt wird. Er endet spätestens nach 60 Monaten Laufzeit.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Verbundene Unternehmen der ewmr GmbH im Sinne der §§ 15 ff. AktG, sind berechtigt, in eigenem Namen und auf eigene Rechnung selbsttätig Leistungen aus dem Rahmenvertrag der ewmr GmbH abzurufen. Der jeweilige Abruf erfolgt ohne Beteiligung der ewmr GmbH durch das jeweilige verbundene Unternehmen, welches insoweit Berechtigter und Verpflichteter gegenüber dem betreffenden Auftragnehmer der ewmr GmbH wird.

Dementsprechend erfolgt auch die Abrechnung dieser Leistungen auf der Basis des Rahmenvertrages der ewmr GmbH direkt gegenüber dem verbundenen Unternehmen. Hält der Auftragnehmer aus Gründen, die er zu vertreten hat, die im Rahmenvertrag vereinbarten Lieferzeiten nicht ein, so hat er für jede angefangene Kalenderwoche der Überschreitung eine Konventionalstrafe in Höhe von 0,5 % des Bestellwertes, im Ganzen aber nicht mehr als 5 % des Bestellwertes zu zahlen. Sämtliche Lieferungen erfolgen frei Haus einschließlich aller Nebenkosten wie z. B. Verpackung, Transportversicherung und Maut. Die Zahlung der Rechnungen erfolgt innerhalb von 14 Tagen nach Rechnungseingang und Warenerhalt unter Abzug von 3 % Skonto. Auf alle technischen und kaufmännischen Anfragen erfolgt binnen 48 Stunden bzw. innerhalb von 2 Arbeitstagen eine Reaktion. Alle Anliegen sind schnellstmöglich lösungsorientiert zu bearbeiten, insofern nicht schon mit der ersten Kontaktaufnahme eine Lösung herbeigeführt werden konnte. Hierzu wird bei der ersten Kontaktaufnahme die entsprechende Vorgehensweise gemeinsam besprochen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Schriftliche Unternehmensdarstellung; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen i.S.d. §§123, 124 GWB // Erklärung nach § 19 Abs. 3 MiLoG; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung gem. Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zur Erreichbarkeit; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zum Umsatz; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen. Hinweis: Es ist geplant, dass höchsten fünf (5) Bewerber zur Abgabe eines Angebotes aufgefordert werden. Unter den Bewerbern, die alle in diesem Teilnahmeantrag genannten Mindestanforderungen erfüllen, erfolgt die Auswahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, allein nach der mit dem Teilnahmeantrag nachgewiesenen Referenzlage. Ein Austausch benannter Referenzen ist nicht möglich. Bewertet werden die eingereichten Referenzen aus den letzten drei Jahren (seit 2023) über vergleichbare Lieferungen. Es werden die fünf besten eingereichten Referenzen (jeweils bis 100 Punkte) bewertet. Jede wertungsfähige Referenz wird nach den folgenden Maßstäben bewertet: 1) Leistungszeitraum: Zeitraum der Belieferung von durchgehend mehr als 24 Monaten (50 Punkte) 2) Leistungsinhalt: Höhe der gelieferten Menge. (bis zu 40 Punkte, je nach Menge; Berechnung anhand der linearen Interpolation) 3) Komplexität des Projektes: Durchführung und Realisierung von besonderen Services, die über eine reine Belieferung hinaus gehen (10 Punkte) Im Falle von Punktegleichheit erfolgt die Auswahl mittels Los.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 100,00

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Haftpflichtversicherung als Fremdbescheinigung, darf nicht älter als 12 Monate sein (Kopie bzw. PDF ausreichend), oder Bereitschaftserklärung eines Versicherungsgebers, im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abzuschließen (Kopie bzw. PDF ausreichend)

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis eines anerkannten und von unabhängiger Stelle ausgestellten, gültigen Zertifikats über ein ständig überwacht System des Qualitätsmanagement (EN ISO 9001) (Kopie bzw. PDF ausreichend)

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chórais nó caighdeáin bhainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis eines anerkannten und von unabhängiger Stelle ausgestellten, gültigen Zertifikats über ein ständig überwacht System des Umweltmanagements (EN ISO 14001) (Kopie bzw. PDF ausreichend)

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 1

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Es erfolgt eine Umrechnung der Preise in Wertungspunkte gem. der linearen

Interpolation: Bepunktung je nach Abstand auf das günstigste Angebot, d.h. das Angebot mit dem 2-fachen Preis ggü. dem günstigsten bekommt null Punkte.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ausführung der Muffen

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvorraussetzung) aus dem Preiblatt wird die Qualität der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Ausführung der Muffe" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ausführung des Rohkörpers bzw. Formteils

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvorraussetzung) aus dem Preisblatt wird die Qualität der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Ausführung des Rohkörpers bzw. Formteils" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 10 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ausführung der Dichtungen

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvorraussetzung) aus dem Preisblatt werden die technischen Daten der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Ausführung der Dichtungen" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 10 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Haptik bei der Verarbeitung

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvorraussetzung) aus dem Preisblatt wird die Qualität der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Haptik bei der

Verarbeitung" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Gewährleistung

Cur síos: Eine Gewährleistung > 5 Jahren wird anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten erreicht werden. Gewertet werden nur volle Jahre.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Nachhaltigkeit, ökologische Aspekte

Cur síos: Darstellung der Nachhaltigkeit anhand eines einzureichenden Berichtes, welcher maximal 5 DIN A4-Seiten umfassen darf. Beschrieben werden muss anhand der verbindlichen Gliederung folgendes: 1. Einleitung (Kurzfassung der Nachhaltigkeits- / Umweltstrategie; Relevanz zum Auftragsgegenstand; Verantwortlichkeiten); 2. Maßnahmen (Energie, Ressourcen, Emissionen); 3. Standards/Zertifikate; 4. Innovation & Zukunft; 5. Monitoring & Reporting. Die Bewertung erfolgt unter zur Hilfenahme der veröffentlichten Bewertungsmatrix i. V.m. dem anerkannten Bewertungssystem der gymnasialen Oberstufe.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 25

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 16/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDUW0/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDUW0>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDUW0>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 23/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Alle eingehenden Teilnahmeanträge und Angebote werden nach den vergaberechtlichen Grundsätzen und Gesetze bewertet. Anhand dieser Auswertung werden ggfs. mögliche Nachforderungen an die Bieter gestellt.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Es gelten die Bedingungen "Allgemeine Vertragsbedingungen für die Beschaffung von Lieferungen und Leistungen" der ewmr GmbH, Stand. März 2016. Weiterhin wird der Verhaltenskodex für Lieferanten anerkannt. Dieser wird mit dem Angebot, (Abgabe nur nach Aufforderung) in unterzeichneter Form, seitens des Auftragnehmers eingereicht.

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

Socrú airgeadais: Die Zahlung erfolgt innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungseingang und Lieferung oder vollständiger Durchführung der Leistung. Bei Zahlung innerhalb von 14 Tagen gewährt uns der Auftragnehmer auf den Nettobetrag der Rechnung 3% Skonto.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

5.1. Luchtóg: LOT-0006

Teideal: Kaltschrumpfband

Cur síos: Dieser Rahmenvertrag dient der Belieferung mit Kabelschutzrohren, Kabelschutzrohr-Bögen und anderweitigen dazugehörigen Teilen der Stadtwerke Bochum Netz GmbH, der Stadtwerke Herne AG und der Stadtwerke Witten GmbH.

Aitheantóir inmheánach: 6

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 44141100 Electric conduit

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Die Ausschreibung enthält den Bedarf an Kabelschutzrohren, Kabelschutzrohr-Bögen und anderweitigen dazugehörigen Teilen der ewmr Gruppe. Sämtliche in der Ausschreibung genannte Mengen entsprechen dem voraussichtlichen Bedarf. Sie sind lediglich geschätzt und können über- oder unterschritten werden. Falls die Verlängerungsoption in Anspruch genommen wird, werden weitere Mengen benötigt. Die Lieferung hat auf Abruf in Teilmengen zu erfolgen.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Lieferung erfolgt an das zentrale Lager der Energie- und Wasserversorgung Mittleres Ruhrgebiet GmbH an den Standort in Bochum oder an das Lager in Witten.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Ennepe-Ruhr-Kreis (DEA56)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Lieferung erfolgt an das zentrale Lager der Energie- und Wasserversorgung Mittleres Ruhrgebiet GmbH an den Standort in Bochum oder an das Lager in Witten.

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 2 Bliana

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Auftrag verlängert sich dreimalig jeweils um weitere 12 Monate, wenn er nicht durch den Auftraggeber mit einer Frist von sechs Monaten vor Vertragsende gekündigt wird. Er endet spätestens nach 60 Monaten Laufzeit.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Verbundene Unternehmen der ewmr GmbH im Sinne der §§ 15 ff. AktG, sind berechtigt, in eigenem Namen und auf eigene Rechnung selbsttätig Leistungen aus dem Rahmenvertrag der ewmr GmbH abzurufen. Der jeweilige Abruf erfolgt ohne Beteiligung der ewmr GmbH durch das jeweilige verbundene Unternehmen, welches insoweit Berechtigter und Verpflichteter gegenüber dem betreffenden Auftragnehmer der ewmr GmbH wird.

Dementsprechend erfolgt auch die Abrechnung dieser Leistungen auf der Basis des Rahmenvertrages der ewmr GmbH direkt gegenüber dem verbundenen Unternehmen. Hält der Auftragnehmer aus Gründen, die er zu vertreten hat, die im Rahmenvertrag vereinbarten Lieferzeiten nicht ein, so hat er für jede angefangene Kalenderwoche der Überschreitung eine Konventionalstrafe in Höhe von 0,5 % des Bestellwertes, im Ganzen aber nicht mehr als 5 % des Bestellwertes zu zahlen. Sämtliche Lieferungen erfolgen frei Haus einschließlich aller Nebenkosten wie z. B. Verpackung, Transportversicherung und Maut. Die Zahlung der Rechnungen erfolgt innerhalb von 14 Tagen nach Rechnungseingang und Warenerhalt unter Abzug von 3 % Skonto. Auf alle technischen und kaufmännischen Anfragen erfolgt binnen 48 Stunden bzw. innerhalb von 2 Arbeitstagen eine Reaktion. Alle Anliegen sind schnellstmöglich lösungsorientiert zu bearbeiten, insofern nicht schon mit der ersten Kontaktaufnahme eine Lösung herbeigeführt werden konnte. Hierzu wird bei der ersten Kontaktaufnahme die entsprechende Vorgehensweise gemeinsam besprochen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Schriftliche Unternehmensdarstellung; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen i.S.d. §§123, 124 GWB // Erklärung nach § 19 Abs. 3 MiLoG; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung gem. Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zur Erreichbarkeit; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zum Umsatz; Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen Der Vordruck ist entsprechend dem Dokument "01_Teilnahmeantrag" auszufüllen. Hinweis: Es ist geplant, dass höchsten fünf (5) Bewerber zur Abgabe eines Angebotes aufgefordert werden. Unter den Bewerbern, die alle in diesem Teilnahmeantrag genannten Mindestanforderungen erfüllen, erfolgt die Auswahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, allein nach der mit dem Teilnahmeantrag nachgewiesenen Referenzlage. Ein Austausch benannter Referenzen ist nicht möglich. Bewertet werden die eingereichten Referenzen aus den letzten drei Jahren (seit 2023) über vergleichbare Lieferungen. Es werden die fünf besten eingereichten Referenzen (jeweils bis 100 Punkte) bewertet. Jede wertungsfähige Referenz wird nach den folgenden Maßstäben bewertet: 1) Leistungszeitraum: Zeitraum der Belieferung von durchgehend mehr als 24 Monaten (50 Punkte) 2) Leistungsinhalt: Höhe der gelieferten Menge. (bis zu 40 Punkte, je nach Menge; Berechnung anhand der linearen Interpolation) 3) Komplexität des Projektes: Durchführung und Realisierung von besonderen Services, die über eine reine Belieferung hinaus gehen (10 Punkte) Im Falle von Punktegleichheit erfolgt die Auswahl mittels Los.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 100,00

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Haftpflichtversicherung als Fremdbescheinigung, darf nicht älter als 12 Monate sein (Kopie bzw. PDF ausreichend), oder Bereitschaftserklärung eines Versicherungsgebers, im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abzuschließen (Kopie bzw. PDF ausreichend)

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis eines anerkannten und von unabhängiger Stelle ausgestellten, gültigen Zertifikats über ein ständig überwachtes System des Qualitätsmanagement (EN ISO 9001) (Kopie bzw. PDF ausreichend)

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chórais nó caighdeáin bhainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis eines anerkannten und von unabhängiger Stelle ausgestellten, gültigen Zertifikats über ein ständig überwachtes System des Umweltmanagements (EN ISO 14001) (Kopie bzw. PDF ausreichend)

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 1

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Es erfolgt eine Umrechnung der Preise in Wertungspunkte gem. der linearen

Interpolation: Bepunktung je nach Abstand auf das günstigste Angebot, d.h. das Angebot mit dem 2-fachen Preis ggü. dem günstigsten bekommt null Punkte.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ausführung der Muffen

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvorraussetzung) aus dem Preiblatt wird die Qualität der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Ausführung der Muffe" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ausführung des Rohkörpers bzw. Formteils

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvorraussetzung) aus dem Preisblatt wird die Qualität der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Ausführung des Rohkörpers bzw. Formteils" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 10 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ausföhrung der Dichtungen

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvoraussetzung) aus dem Preisblatt werden die technischen Daten der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Ausföhrung der Dichtungen" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 10 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Haptik bei der Verarbeitung

Cur síos: Bei Erfüllung der technischen Vorgaben (Mindestvoraussetzung) aus dem Preisblatt wird die Qualität der Kabelschutzrohre und Zubehörteile im Unterkriterium der "Haptik bei der Verarbeitung" anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Gewährleistung

Cur síos: Eine Gewährleistung > 5 Jahren wird anhand der aufgeführten Vorgaben bewertet. Es kann eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten erreicht werden. Gewertet werden nur volle Jahre.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Nachhaltigkeit, ökologische Aspekte

Cur síos: Darstellung der Nachhaltigkeit anhand eines einzureichenden Berichtes, welcher maximal 5 DIN A4-Seiten umfassen darf. Beschrieben werden muss anhand der verbindlichen Gliederung folgendes: 1. Einleitung (Kurzfassung der Nachhaltigkeits- / Umweltstrategie; Relevanz zum Auftragsgegenstand; Verantwortlichkeiten); 2. Maßnahmen (Energie, Ressourcen, Emissionen); 3. Standards/Zertifikate; 4. Innovation & Zukunft; 5. Monitoring & Reporting. Die Bewertung erfolgt unter zur Hilfenahme der veröffentlichten Bewertungsmatrix i. V.m. dem anerkannten Bewertungssystem der gymnasialen Oberstufe.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 25

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 16/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDUW0/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDUW0>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDUW0>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 23/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Alle eingehenden Teilnahmeanträge und Angebote werden nach den vergaberechtlichen Grundsätzen und Gesetze bewertet. Anhand dieser Auswertung werden ggfs. mögliche Nachforderungen an die Bieter gestellt.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Es gelten die Bedingungen "Allgemeine Vertragsbedingungen für die Beschaffung von Lieferungen und Leistungen" der ewmr GmbH, Stand. März 2016. Weiterhin wird der Verhaltenskodex für Lieferanten anerkannt. Dieser wird mit dem Angebot, (Abgabe nur nach Aufforderung) in unterzeichneter Form, seitens des Auftragnehmers eingereicht.

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

Socrú airgeadais: Die Zahlung erfolgt innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungseingang und Lieferung oder vollständiger Durchführung der Leistung. Bei Zahlung innerhalb von 14 Tagen gewährt uns der Auftragnehmer auf den Nettobetrag der Rechnung 3% Skonto.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Bochum Netz GmbH

Uimhir chlárúcháin: 05911-33009-79

Seoladh poist: Ostring 28

Baile: Bochum

Cód poist: 44787

Foroinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: ewmr GmbH - Einkauf; Herr Thilo Schleking; Ostring 28; 44787 Bochum

R-phost: thilo.schleking@ewmr.de

Teil.: 02349603103

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Ceannaire grúpa

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Herne AG

Uimhir chlárúcháin: 05916-33001-14

Seoladh poist: Grenzweg 18

Baile: Herne

Cód poist: 44623

Foroinn tíre (NUTS): Herne, Kreisfreie Stadt (DEA55)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: ewmr GmbH - Einkauf; Herr Thilo Schleking; Ostring 28; 44787 Bochum

R-phost: thilo.schleking@ewmr.de

Teil.: 02349603103

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Witten GmbH

Uimhir chlárúcháin: 059540036036-33002-70

Seoladh poist: Westfalenstraße 18-20

Baile: Witten

Cód poist: 58455

Foroinn tíre (NUTS): Ennepe-Ruhr-Kreis (DEA56)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: ewmr GmbH - Einkauf; Herr Thilo Schleking; Ostring 28; 44787 Bochum

R-phost: thilo.schleking@ewmr.de

Teil.: 02349603103

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: ewmr GmbH

Uimhir chlárúcháin: 05911-33005-91

Seoladh poist: Ostring 28

Baile: Bochum
Cód poist: 44787
Foroinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: thilo.schleking@ewmr.de
Teil.: +49 234960-3103
Róil na heagraíochta seo:
Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0005

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
Uimhir chlárúcháin: 05515-03004-07
Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9
Baile: Münster
Cód poist: 48147
Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de
Teil.: +49 2514111691
Facs: +49 2514112165
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0006

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 963c3c16-75c8-4c54-95b2-3672e21f0f43 - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 17
Dáta seolta an fhógra: 18/02/2026 13:04:15 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 117139-2026
Uimhir eagráin IO S: 35/2026
Dáta foilsithe: 19/02/2026